

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARISBERGFONDET

1885-04-12

AFSENDER  
J. C. Jacobsen

MODTAGER  
Eliza Priestly

FAKTA

Type:  
Brev

Sprog:  
Engelsk

Afsendersted:  
København

Arkivplacering:  
FA 2-008-00065

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription.

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARLSBERGFONDET

Printley  
C.M.  
Mrs  
J. C. JACOBSEN.  
Bryggeriet Gamle Carlsberg.  
Kjøbenhavn. K.

24  
Kjøbenhavn, den 12/5 1885.  
sænder afhandlingen

Dear Mr. Printley.

Your kind letter of 11<sup>th</sup> April has recalled to my mind ~~some~~ <sup>of the most</sup> ~~delicious~~ <sup>agreeable</sup> delightful hours during the medical congress, which I had the honour to pass with you and Mr. Printley and in company with Sir James Paget and his family at the ex-cathedra ~~at~~ the castle of Frederiksberg, when my national pride was highly flattered by the interest for ~~and~~ the surprising acquaintance with the Danish history which my English friends displayed.

According to your demand I shall have the honour to send you ~~it~~ <sup>it</sup> ~~to~~ <sup>to</sup> ~~you~~ <sup>you</sup> ~~to~~ <sup>to</sup> ~~read~~ <sup>read</sup> the lecture on the progress <sup>of</sup> ~~in~~ <sup>of</sup> ~~the~~ <sup>the</sup> ~~brewery~~ <sup>brewery</sup> in the last 50 years which I have read in the out Technical Society of which <sup>I have found</sup> ~~lecture~~ <sup>a translation</sup> has been published in different ~~your~~ <sup>your</sup> ~~journal~~ <sup>journal</sup> ~~in~~ <sup>in</sup> ~~English~~ <sup>English</sup> ~~others~~ <sup>others</sup> in the Brewers Guardian.

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARISBERGFONDET

The treatise <sup>published by</sup> of the Carlsberg Laboratory  
and explaining the application and the  
development of Mr. Poulson's lessons ~~and~~  
concerning the fermentation have also  
been translated and published by the  
"Provenss Guardian" but there they are  
spread in different series of this journal,  
where it is difficult to find them.  
I therefore prefer to send you the  
french resumés, published by the Labora-  
tory, which give all the essential  
content of the complete Danish treatise.

I have myself no agency for beer  
in other countries but as the <sup>Indian</sup> ~~Scandinavian~~  
<sup>export</sup> sale of my beer is in the hands of my  
<sup>agent</sup> ~~agent~~ <sup>in Norway</sup> Mr. Poulson, I don't  
know if perhaps he has <sup>a depot</sup> an agency in  
London. If ~~you~~ <sup>you</sup> wish <sup>to have</sup> some  
bottled beer <sup>in</sup> sent to Scotland for the use  
on occasion of the visit of your friends.  
I shall be glad to send you directly

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARLSBERGFONDET

from Copenhagen the quantity you may  
require with indications of the time and  
address of the sending. your husband

With many kind remembrances to Mr  
Pricley and to yourself. I am Dear  
Miss Pricley Madam

Your most obedient servant